

Continuité pédagogique et lectures en ligne

En 3 secondes

Continuité pédagogique : les enseignants de lettres s'interrogent sur les pratiques à distance de lectures : lecture cursive, lecture analytiques...

En 3 minutes

L'émergence de nouvelles plateformes numériques d'accès à la culture littéraire réinterroge le rôle de l'enseignant. Avec les outils numériques, de nouvelles possibilités s'offrent à lui. Ce changement s'accompagne d'une reconfiguration de l'espace-temps pédagogique, avec peut-être, la rupture de la règle des unités, temps lieu et action, du théâtre classique de la classe. Dans la situation actuelle, ce n'est pas une éventuelle révolution numérique qui induit cette rupture, mais la nécessité d'une continuité pédagogique.

Points d'appuis

- Un accès à de larges bibliothèques, notamment dans le cas où les élèves ne disposent pas de livres, où ne disposent pas tous du même livre.
- Certaines plateformes ont une dimension sociale : création de groupes, commentaire et analyse collaborative de l'œuvre ou de certains passages. Vous trouverez plus bas des exemples et analyses produits par des professeurs expérimentateurs de l'académie.
- La possibilité pour l'enseignant de proposer des travaux en lien avec sa progression pédagogique. Adaptabilité aux élèves en situation de handicap (dyslexie).

Quelques ressources

<https://gallica.bnf.fr/> : 150 ouvrages viennent d'être mis à disposition !

<https://eduscol.education.fr/cdi/anim/reunion-des-interlocuteurs-academiques/reunion-des-ian-documentation-2017/presentation-de-la-plateforme-de-lecture-collaborative-glose> : Glose education, entièrement gratuit pendant la crise du Coronavirus.

<http://litteratureaemporter.free.fr> ; <https://www.ebooksgratuits.com> ;
<https://fr.wikisource.org/wiki/Wikisource:Accueil> : pdf libres de droits, sans inscription.

Pour aller plus loin, loin, on trouvera sur l'espace tribu académique [un document de la Plateforme pour l'accessibilité à la culture et aux écrits](#).

RGPD et données personnelles, éthiques

Ces plateformes de lecture en ligne sont parfois des produits éditoriaux institutionnels, parfois des produits à caractère commercial. Certains outils proposent la gratuité pendant la crise du Coronavirus, certains sont en partie ou totalement gratuits. Attention aux données personnelles des élèves, pour toute création de compte, il faut un droit que le tuteur légal donne son autorisation, puis ait un droit de modification, consultation, suppression, des données. **On évitera également les sites qui demandent un numéro de carte bleue** (1001ebooks.com par exemple).

On se reportera à la DAN pour approfondir les questions liées à la RGPD.
<https://dane.web.ac-grenoble.fr/article/tout-ce-qui-faut-savoir-sur-le-rgpd>

Limites

La première limite est cognitive : se pose la question de la lecture à l'écran : les travaux de Thierry Baccino et du laboratoire LUTIN montrent que la fatigabilité est accrue, ainsi que la distraction (suivi par oculométrie). On privilégiera donc... la lecture sur livre. Par ailleurs, il est nécessaire de vérifier que tous les élèves ont un accès à l'internet. Le confort de lecture est important également (petit smartphone, ordinateur de bureau, portable ou tablette induisent des positions de lecture qui changent complètement la donne).

Un groupe d'enseignants de collège et de lycée s'est interrogé sur l'apport éventuel d'un outil de lecture en ligne. L'application en ligne permet d'accéder à des œuvres intégrales et de créer un groupe social (la classe par exemple), qui échange à propos de cette œuvre, à partir d'un **système de gloses partagées dans la marge du texte**. Il s'agit d'une démarche d'observation d'une expérience, qui permettait de définir si l'application serait utile aux élèves. Au moment où le COVID-19 nous contraint à repenser notre organisation, nous pouvons peut-être nous enrichir de cette expérience pour éventuellement nous emparer de l'outil — gratuit pendant la crise — .

Retour d'expérience 2017-2020

Retour d'expérimentation avec l'application de lecture Glose Éducation 2017-2020. Madame Stéphanie Lokoli, professeur de lettres en collège.

>Première année , 2017 -2018 : **Glose comme support de lecture collaborative pour la réécriture d'un roman d'aventures** , *La Rivière à l'envers* . Niveau 5ème : <https://m.youtube.com/watch?v=hcXVQz5sxj4>

- Très vite on a pu se diriger vers **une appropriation collective de la lecture**. Les élèves ont pu se corriger entre eux , se reprendre et surtout, **devenir acteurs de leur projet en s'appropriant le texte de façon personnelle**.
- La sélection des scènes pour l'adaptation théâtrale est née **de leur choix de lecture. Une lecture enrichie par la mise en mots d'un espace scénique , d'un espace théâtral**. Et la possibilité de revenir en arrière pour étoffer leurs interprétations.
- **Mise en appétit de cette lecture collaborative** qui, pour certains, a été enrichie par la lecture du Tome 2 de la *Rivière à l'envers*, "Hannah".

>Deuxième année , 2018-2019. **La lecture numérique comme lieu d'articulation entre l'écriture et l'oralisation**. Réactualisation du procès de *Claude Gueux*. Niveau 4e.

Lecture de l'œuvre de façon intégrale sur l'application numérique et étudiée en classe. Chaque travail d'écriture , notamment la reconnaissance des différents acteurs d'un procès a pu se faire en ligne.

- **Pratique d'enseignement diversifiée**, puisque que je parlais de leur constat

en ligne et que j'adaptais mes séances par rapport à eux.

- Pour l'écriture de la réactualisation du procès de Claude Gueux (plaidoiries, dialogues entre les différentes parties etc) , **Glose aura permis d'avoir un lecteur actif, critique devant certains extraits** du texte puisqu'il fallait une mise en perspective de l'univers carcéral d'hier à aujourd'hui, tout comme l'univers de la justice avec ses articles de loi.
- **Ce positionnement de lecteur critique** a en partie été nourri lors de nombreuses interventions comme celle de la venue *de deux surveillantes pénitentiaires, une sortie en audience correctionnelle au palais de justice de Chambéry, des étudiantes en droit des affaires venues oraliser leur lecture puis leur texte pour la réactualisation.*
- **La lecture numérique a donné du sens à leurs apprentissages et à leur travail** de recherche grâce notamment au fait de jouer leur production à l'abbaye de Clairvaux, dans l'Aube et à côté de la cellule de Claude Gueux.

>Troisième année : 2019-2020. **La lecture numérique au service de l'école inclusive et des formes de discrimination. Niveau 5e (au début) puis étendu aux autres niveaux du collège . Adaptation d'Albert le Toubab en lien avec les élèves malentendants de l'INJS.**

- Début du projet : septembre . Lecture de l'œuvre de façon cursive avec deux classes de 5e dont des élèves malentendants. **La lecture a donc été accessible à tous, permis des échanges interactifs entre les élèves sourds et entendants , ce qui n'était pas toujours le cas dans une lecture scolaire.**
- Avant les vacances : *De la lecture à l'écriture.* Écriture du texte . La réécriture de l'œuvre est partie de leur choix de lecture et de leur préférence, surtout. Puis, chaque scène a été réécrite sur ordinateur donc *la lecture numérique servait de support de lecture ou d'écriture* (très peu). Elle aura aussi permis d'engager une réflexion sur le travail de la mise en scène , de la mémorisation aussi et du racisme.
- De novembre à mars, semaine de lutte contre les formes de discrimination: De l'écriture à la mise en scène . *L'inclusion, à la scène* .

Le projet a été élargi (sans le vouloir) puisque j'ai souhaité accueillir l'autrice, Yael Hassan. De fait, le club lecture du collège , mené par ma collègue professeur documentaliste , se joint à nous (donc les élèves de ce club lisent l'œuvre) puis ma collègue de français la fait lire à ses élèves de 5e aussi.

Ensemble, afin de recevoir l'autrice dans de bonnes conditions , nous avons choisi de présenter des scènes du spectacle en cours d'élaboration en faisant en sorte que des entendants donnent la réplique aux malentendants (et inversement car des élèves sont investis dans l'atelier langue des signes), une bande annonce crée par le club lecture va être organisée puis ma collègue de français va mener un travail autour du dessin dans *Albert le Toubab*, réécrire l'œuvre d'une autre façon finalement.

- D'autres élèves -que je n'ai pas cette année - se joignent au projet également . Un élève de troisième fera la première partie du spectacle en rédigeant , à partir de l'œuvre , un plaidoyer sur l'inclusion. Il donnera ainsi la réplique à une élève de 5e qui a rédigé aussi, cette plaidoirie.
- Certains élèves de 6e -que j'ai pu avoir en co-enseignement - seront aussi de

la fête. Ils ont lu l'œuvre également.

L'application numérique peut donc nourrir un projet qui va au-delà des différences.

La fonction d'enseignement se décline en un rôle d'éducateur (s'assurer de la bienveillance des propos échangés); de pédagogue (aspect didactique), de médiateur (culture numérique / livre et édition numérique) ainsi que rôle de formateur (expliciter les fonctionnalités liées à l'outil numérique) afin de favoriser l'appropriation du support numérique dans le cadre des apprentissages. C'est l'ensemble des échanges entre l'enseignant — d'après les objectifs de d'enseignement — et le feedback des apprenant usager qui contribuent à définir les usages pédagogiques, au travers de l'activité de lecture numérique.

Retour d'expérimentation avec l'application de lecture Glose Éducation 2017-2020. Madame Emmanuelle Domp martin a proposé l'activité suivante à ses élèves de STMG pour aborder une lecture d'œuvre intégrale (avant le réforme).

PAUCA MEAE, Victor Hugo.

Victor Hugo publie le recueil poétique Les Contemplations en 1856. Il est composé de 70 poèmes répartis en 6 livres (chapitres) formant deux parties symétriques intitulées : « Autrefois (1830-1843) » et « Aujourd'hui (1843-1856) »

Le livre IV, Pauca Meae, qui rassemble 17 poèmes, est centré sur la figure de Léopoldine, la fille de Victor Hugo, disparue accidentellement le 4 septembre 1843, en se noyant lors d'une promenade en barque sur la Seine en compagnie de son mari Charles Vacquerie.

>> Lecture du recueil sur GLOSE :

1ère étape : Lecture personnelle : parcourez les différents poèmes et traitez l'une des consignes proposées en privilégiant 3 , 4 ou 5 poèmes.

CONSIGNES (au choix) :

A/ Surlignez les vers ou passages qui vous paraissent rendre compte de la diversité ou de l'évolution des sentiments de Victor Hugo. Proposez un commentaire en annotation pour expliquer votre choix.

B/ Selon les poèmes, quelle image V. Hugo donne-t-il de sa fille ? Relevez et annotez les vers qui vous semblent expressifs.

C/ Dans quels vers ou passages la souffrance du poète vous paraît-elle la plus manifeste, la plus touchante ? Expliquez pourquoi en annotations.

D/ Relevez et surlignez tous les termes ou expressions par lesquels est désignée Léopoldine. Qu'en pensez-vous ? Précisez-le en annotations.

E/ Relevez les vers ou passages qui expriment les liens entre le père et la fille. Commentez en annotations la relation qui se dessine entre ces deux êtres.

F/ Relevez des vers ou passages qui décrivent des attitudes différentes de la part de Victor Hugo. Expliquez en annotations à quel état d'esprit correspondent ces attitudes selon vous.

2ème étape : Lecture collaborative

Echangez vos impressions et commentaires avec un partenaire de lecture en partageant vos annotations.

II. Quelques observations : usages pédagogiques

(rédaction collective du groupe d'enseignants expérimentateurs)

1. Inclusion et différenciation

Accessibilité. Les paramètres d'affichage de la plateforme est personnalisable (taille de la police, choix ergonomique / couleur du texte et police de caractère (différents styles notamment pour les personnes dyslexiques).

Gestion de l'hétérogénéité. Les enseignants expérimentateurs ont proposé différents types de questions : sur le repérage, le ressenti, les procédés linguistiques, afin de créer plusieurs portes d'entrée pour l'intérêt de l'œuvre et l'accompagnement de sa compréhension. On a ainsi un questionnement adapté aux différents groupes de besoin. Par ailleurs, la prise en compte de l'individualité de chaque élève est possible (adaptation de la vitesse de lecture, respect de la visibilité des publications(publique ou privée selon le choix de l'élève).

Égalité des chances. En établissement, on a porté une grande attention à la question de l'accès à l'application : s'assurer de la lisibilité de la ressource ainsi que des modalités d'accès (RGPD/données personnelles : gratuit payant : acquisition des droits d'auteur) ; prendre connaissance de la politique éditoriale de

la plateforme numérique. La question du support de lecture : les enseignants ont été conduits à identifier les supports de lecture et en émettre des propositions dans le cadre de l'accompagnement de la pédagogie numérique ; à proposer une approche multi-support pour une meilleure adaptation en contexte pédagogique devant le groupe classe (PC, smartphone, tablette...).

2. Vers une appropriation collective de la lecture

Légitimité de chaque élève à être lecteur. Chacun peut gloser dans la marge : sa voix, son écriture, sa parole de lecteur sont légitimes, entendues et lisibles.

Lecture enrichie. Pour l'enseignant comme pour l'élève, avec la notion de feedback, on peut dialoguer, enrichir l'interprétation, rediriger, augmenter, compléter... L'outil permet de jalonner le texte, avec les consignes de l'enseignant (marquer le début et la fin de l'extrait étudié).

Lectures plurielles, lecture sociale. Il ne s'agit d'ailleurs pas seulement d'une lecture individuelle, ni même seulement d'un dialogue maître-élève (lecteur expert, lecteur apprenti), mais d'une lecture plurielle, sociale, où les apports de chacun contribuent à l'interprétation de tous : le groupe devient communauté interprétative.

3. Vers une appropriation personnelle de la lecture

Les enseignants expérimentateurs constatent cependant que la démarche mise en place favorise l'appropriation personnelle de la lecture. En présentiel, sur le temps de la classe, **tout comme en distanciel, sur le temps hors classe.**

- **Ré-affirmation du sujet lecteur ; un lecteur actif, impliqué, critique...**
- **Lecture plaisir et lecture scolaire.**
- **étayage du goût, appétence, curiosité, sérendipité, connaissances.** (en référence au socle commun de connaissances et de compétences).

En bref

- L'outil est fédérateur : groupe de lecture créé à partir du groupe classe et modélisé sous forme d'un réseau social en ligne sur la plateforme. Partage des traces de lecture ;
- Action concrète au sein de l'œuvre littéraire rendu possible par la version dématérialisée en numérique ;
- Impact en termes de suivi pédagogique de l'élève : trace de lecture (citations, commentaires) ;
- Plus implicitement : désacralisation de l'objet livre objet du savoir; représentation de la tâche / objectifs pédagogiques sans doute différente ;
- Sensibilisation d'autant plus forte au droit d'auteur et l'exploitation du droit de citation ;

- Différenciation de ses idées et celles de l'auteur : travail d'écriture /reformulation
- Justification à partir du texte de l'auteur pour argumenter, illustrer les réponses

III. Liens et ressources

Glose expliqué par les professeurs 1 (Lycée Charlie Chaplin à Décines) :

<https://www.youtube.com/watch?v=wMfwP0Xjeco>

Glose expliqué par les professeurs 2 (Collège de Cognin, 73):

<https://www.youtube.com/watch?v=hcXVQz5sxj4>

Glose expliqué par les professeurs 3 (lecture collaborative en seconde) :

<https://www.youtube.com/watch?v=e7A5a9VHCSA>